

Ռուզան Վասիլի Միրզոյան

Բ.գ.թ., ղոցենտ

ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՎ ՄԵԹՈԴԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱԿ

Հոդվածներ

Թիվ	Աշխատանքի անվանում	Բնույթը / տպ., ձև. /	Գրականության աղբյուրը, հրատ. վայրը, տարեթիվը, համարը	Ծավալը / էջ, տպ. մ. /	Համահեղինակներ
1	2	3	4	5	6
1	Ժ. Մանդի վաղ շրջանի ստեղծագործությունները	տպագիր	Ռոմանական բանասիրության հանդես, հատոր 2, Երևան, 2005	էջ 167-179	
2	Կնոջ կոչումը	տպագիր	Էջմիածին հանդես, հատոր 7-8, Երևան, 2005	էջ 148-156	
3	Արևելքի Ժ. Մանդը	տպագիր	Ռոմանական բանասիրության հանդես, հատոր 3, Երևան, 2006	էջ 118-129	
4	Մ. Էմեի անհրակյան աշխարհը	տպագիր	Ռոմանական բանասիրության հանդես, հատոր 6, Երևան, 2007	էջ 84-94	
5	Ոգևորության ազդեցությունը երջանկության վրա	տպագիր	Ռոմանական բանասիրության հանդես, հատոր 8, Երևան, 2008	էջ 200-206	
6	Մարսել Էմեի «Թառած կատվի հեքիաթները» շարքի բնագրի և թարգմանության համարժեքության մի քանի խնդիրներ	տպագիր	Ոսկե դիվան հեքիաթագիտական հանդես, Երևան, 2012-13, պրակ 4	էջ 159-165	
7	Համարժեքության որոշ խնդիրներ Մ. Էմեի «Թառած կատվի հեքիաթները» շարքի թարգմանություններում	տպագիր	ԵՊՀ հրատարակչություն, գիտ. հոդվ. ժող., 2014	էջ 107-118	

8	Մարդկային փոխհարաբերություններում մշակույթի դրսևորումը Մարկ Լևիի «Պարոն Դալդրիի տարօրինակ ճամփորդությունը» վեպում և հայերեն թարգմանությունում	տպագիր	Երևան, Աստղիկ, 2015, N 26	էջ 106-118	
9	Ժ. Սանդը 19-րդ դարի հայ գրականության արձագանքներում	տպագիր	Երևան, Աստղիկ, 2015, N 26	էջ 118-133	

ՄԵՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՁԵՌՆԱՐԿ

Թիվ	Աշխատանքի անվանում	Բնույթը / տպ., ձեռ./	Գրականության աղբյուրը, հրատ. վայրը, տարեթիվը, համարը	Ծավալը / էջ, տպ. մ./	Համահեղինակներ
1	2	3	4	5	6
1	Ս. Տյուսաբ «Արևելքի Ժորժ Սանդը»	տպագիր	«Անտարես» հրատ., Երևան, 2008	100 էջ	
2	Ձեռնարկ «Ֆրանսերեն լեզվի գործնական քերականության ձեռնարկ»	տպագիր	Աստղիկ հրատ., Երևան, 2004, 2010, 2013	228 էջ	Ս. Հարությունյան

ՉԵԿՈՒՑՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ԹԵԶԻՍՆԵՐ

Թիվ	Աշխատանքի անվանում	Բնույթը / տպ., ձեռ./	Գրականության աղբյուրը, հրատ. վայրը, տարեթիվը, համարը	Ծավալը / էջ, տպ. մ./	Համահեղինակներ
1	2	3	4	5	6
1	Թարգմանությունը՝ առաջընթացի միջոց	տպագիր	Զեկուցում նվիրված Ռոմանագերմանական բանասիրության ֆակուլտետի հիմնադրման 20-ամյակի գիտաժողովին	էջ 48-53	

			ԵՊՀ հրատ., 2011		
--	--	--	-----------------	--	--

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Թիվ	Աշխատանքի անվանում	Բնույթը / տպ., ձեռ./	Գրականության աղբյուրը, հրատ. վայրը, տարեթիվը, համարը	Ծավալը /էջ, տպ. մ./	Համահեղինակներ
1	2	3	4	5	6
1	Ա. Կամյու «Հյուրը»	տպագիր	Մովետական գրականություն Երևան, 1983		
2	Ա. դե Սենտ-Էկզյուպերի «Նամակ պատանդին»	տպագիր	Ֆրանսիական նովել (պատմվածքների ժողովածու), Երևան, 1990		
3	Մ.Էմե «Պոլդեվյան լեզենդ», «Դատական կատարածուն»,	տպագիր	Ֆրանսիական նովել (պատմվածքների ժողովածու), Երևան, 1990		
4	Մ.Էմե «Մարդը, որն անցնում է պատի միջով»	տպագիր	Ապոլոն հրատ., Երևան, 1991 (պատմվածքների ժողովածու)		
5	Ժ. Պրևեր, Լ. Արագոն,	տպագիր	Գարուն ամսագիր, Երևան, 1996		
6	Ժ.Ժիրոդու «Աստված և գրականությունը», «Թատրոնի հեղինակը»	տպագիր	Գարուն ամսագիր, Երևան, 1997		
7	Ա.Բարբյուս «Միասին», «Առաջին սերը», «Քնքշանք»,	տպագիր	Աստղիկ, Երևան, 1997		
8	Մ.Էմե «Շունը»	տպագիր	Աստղիկ, Երևան, 1997		
9	Ժ. դե Ստալ «Ոգևորության ազդեցությունը գրականության վրա»	տպագիր	Գարուն ամսագիր, Երևան, 2002		
10	Դընի Դոնիկյան, «Տավուշի ծաղկած դժոխքը»	տպագիր	Արտ արվեստ, Երևան, 2011		
11	Մարսել Էմե, «Թառած կատվի հեքիաթները»	տպագիր	Անտարես, Երևան 2012		

12	Մարկ Լևի «Պարոն Դալդրիի տարօրինակ ճամփորդությունը»		Անտարես, Երևան, 2014		
13	Երուխան «Ձկնորսի սերը», «Հողը խոսում է» ժողովածուում		Երևան, 2015, հայերենից-ֆրանսերեն		